



Marktforschung/Bekanntmachung

für die Bewerbung für Referententätigkeit
verwaltungsexterne Mitarbeit an der Erlebnisschule
Langtaufers im Finanzjahr 2024
(Durchführung didaktische Bausteine)

Indagine di mercato/Avviso

di candidatura per attività di docenza
collaborazione esterna presso la
Erlebnisschule Langtaufers nell' anno
finanziario 2024 (svolgimento moduli didattici)

Diese Bekanntmachung wird von Seiten des SSP Graun durchgeführt. Sie dient der Marktforschung für den Abschluss eines Vertrages für externe Mitarbeit

- im Rahmen einer freiberuflichen selbständigen Tätigkeit (auch Freiberuflervereinigung)
- im Rahmen einer koordinierten fortwährenden Mitarbeit
- im Rahmen einer Direktvergabe eines öffentlichen Auftrags für personenbezogene Dienstleistungen im Bildungsbereich durch Unternehmen/ Organisationen, welche Bildungsleistungen anbieten.

Es werden Informationen und Bewerbungen eingeholt, um interessierte Mitarbeiter zu ermitteln. Die vorliegende Bekanntmachung dient ausschließlich dem Zweck der Marktrecherche und stellt keine Einleitung eines Ausschreibungs-verfahrens dar.

Im Sinne einer guten Verwaltung und den Grundsätzen der Rationalität, Effektivität, Effizienz und Vereinfachung folgend, wird die gegenständliche Bekanntmachung durchgeführt, um die am besten geeigneten und qualifiziertesten externen MitarbeiterInnen zu finden, welche die bestmögliche Qualität der Leistungserbringung bzw. die erwünschte Wirkung sicherstellen, unabhängig vom zivilrechtlichen und steuerrechtlichen Status des

La presente indagine di mercato viene promossa dall' IC Curon. Il presente avviso ha la finalità di sondaggio del mercato per la conclusione di un contratto di collaborazione esterna

- nell' ambito di una collaborazione con liberi professionisti singoli o associati
- nell' ambito di una collaborazione coordinata continuativa
- nell' ambito di un affidamento diretto di servizi di formazione alla persona con società /enti che erogano servizi di docenza/formazione.

Viene promosso allo scopo di raccogliere informazioni e candidature per individuare collaboratori interessati. Il presente avviso ha quale unica finalità esclusiva il sondaggio del mercato e non costituisce avvio di una procedura di gara.

In base al principio di buona amministrazione e seguendo i criteri di razionalità, efficacia, efficienza e semplificazione, la finalità del presente avviso di mercato consiste nella ricerca dei collaboratori esterni/delle collaboratrici esterne più idonei/più idonee e qualificati/e, che garantiscono la migliore qualità della prestazione ovvero il raggiungimento degli obiettivi previsti, indipendentemente dallo stato civile e fiscale del

Vertragspartners (Unternehmen, Freiberufler, physische Person im Rahmen einer externen Mitarbeit, gelegentliche selbstständige Arbeit) und der Vertragsart (Unternehmensvertrag oder Werkvertrag).

contraente (società, libero professionista, persona fisica nell'ambito di una collaborazione esterna, lavoratore autonomo occasionale) e dal tipo di contratto (contratto aziendale o contratto di lavoro).

Art. 1 – Gegenstand der Mitarbeit

Die Beschreibung der Mitarbeit geht aus der Projektbeschreibung mit vereinfachtem Inhalt hervor.

Art. 1 – Oggetto della collaborazione

La collaborazione è descritta della descrizione del progetto a contenuto semplificato.

Art. 3 – Spezifische Anforderungen für die Bewerbung als Referent/Referentin (Mindestvoraussetzungen)

Art. 3 - Requisiti specifici per la candidatura come docente (requisiti minimi)

<i>Anforderungsprofil/requisiti specifici</i>	
Freude an der Arbeit mit Kindern und Jugendlichen	Piacere di lavorare con i bambini e i giovani
Berufliche/fachliche Ausbildung	Formazione professionale/tecnica
Erfahrung in der Durchführung der didaktischen Bausteine	Esperienza nello svolgimento dei moduli didattici
Ausbildung/Weiterbildung im Bereich der Erlebnispädagogik	Formazione nell' ambito dell' educazione esperienziale
Zweisprachig (Deutsch/Italienisch)	bilingue (tedesco/italiano)

Art. 4 - Kriterien für die Auswahl der Mitarbeiter

Art. 4 - Criteri di selezione dei collaboratori

<i>Bewertungskriterien/Criteri di valutazione</i>	
Kriterium	Bewertung/valutazione
Berufliche/fachliche Ausbildung/Formazione professionale/tecnica	5 Punkte/punti
Erfahrung in der Durchführung des jeweiligen Bausteins/ Esperienza nello svolgimento dei moduli didattici	1 - 6 Punkte/punti
Ausbildung/Weiterbildung im Bereich der Erlebnispädagogik Formazione nell' ambito dell' educazione esperienziale	3 Punkte/punti

Art. 5 - Vergütung

Die Vergütung geht aus der Projektbeschreibung mit vereinfachtem Inhalt, als integrierender Bestandteil dieser Marktrecherche, hervor.

Art. 5 - Compenso

Il relativo compenso è elencato nella descrizione del progetto a contenuto semplificato, quale parte integrante della presente indagine.

Art. 6 - Bewerbung, Modalitäten, Unterlagen, Abgabetermin

Die an der vorliegenden Marktrecherche Interessierten senden folgende Unterlagen spätestens bis zum

Dienstag, 21.11.2023, 12.00 Uhr

an die PEC-Adresse des SSP Graun

ssp.graun@pec.prov.bz.it

oder

an die e-mail-Adresse des SSP Graun

ssp.graun@schule.suedtirol.it

1. Formblatt für die Bewerbung
2. Aktueller Lebenslauf/Curriculum vitae Referent/in (CV) gemäß gültigem europäischen Muster (siehe: <https://europass.cedefop.europa.eu/de/document/s/curriculum-vitae>) u. a. mit detaillierter Angabe der Berufserfahrung und der entsprechenden Zeiträume, der spezifischen fachlichen und didaktischen Qualifikationen und Kompetenzen, eventueller spezifischer Referenzen, bereits erbrachter Referentenleistungen und eventueller Veröffentlichungen zum Thema;
3. Eventuelle vergleichbare Referenten- bzw. Qualitätsbewertungen bisher erbrachter Leistungen;

Art. 7 - Veröffentlichung

Die vorliegende Bekanntmachung ist auf der Webseite des SSP Graun unter der Sektion Transparente Verwaltung veröffentlicht.

Art. 6 - Candidatura, modalità, documentazione richiesta, termine di consegna

Colloro che sono interessati a partecipare alla presente indagine di mercato dovranno far pervenire i seguenti documenti richiesti entro e non oltre

martedì, 21/11/2023, ore 12.00

all' indirizzo PEC dell' IC Curon

ssp.graun@pec.prov.bz.it

oppure

all' indirizzo e-mail dell' IC Curon

ssp.graun@schule.suedtirol.it

1. Modulo per la candidatura
2. Curriculum vitae docente aggiornato secondo il modello europeo (vedasi <https://europass.cedefop.europa.eu/it/document/s/curriculum-vitae>), tra l'altro con indicazione dettagliata riguardante le esperienze lavorative pregresse e le tempistiche riguardanti tali esperienze, la qualificazione e le competenze specifiche tecniche e didattiche, eventuali referenze specifiche, le attività di docenza svolte e le eventuali pubblicazioni inerenti l'oggetto del corso;
3. Eventuali valutazioni della qualità delle prestazioni finora svolte dal docente inerenti attività di formazione analoghe;

Art. 7 - Pubblicazione

Il presente avviso è pubblicato sul sito dell' IC Curon nella sezione Amministrazione Trasparente.

Art. 8 - Allgemeine Hinweise

Die vorliegende Bekanntmachung stellt kein Vertragsangebot dar und verpflichtet das Amt für Personalentwicklung zu keinerlei Verfahrensveröffentlichung und auf keinste Weise, einen Auftrag an eine Bewerberin/einen Bewerber zu vergeben.

Es liegt im Ermessen der Verwaltung, Klarstellungen anzufordern und weitere Informationen einzuholen sowie eventuelle Gespräche mit den Bewerbern zu organisieren, um die Inhalte der Bewerbungen zu ergänzen.

Es steht dem SSP Graun zudem frei, im ordentlichen Wege und nach eigenem Ermessen zusätzliche Bewerber, die nicht an der gegenständlichen Markterhebung teilnehmen und die für geeignet gehalten werden, die Leistung zu erbringen, zu konsultieren.

Gemäß Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679, wird festgehalten, dass die persönlichen Daten auf zugelassene und korrekte Weise unter Berücksichtigung der Rechte der Bieter und deren Vertraulichkeit behandelt werden.

Für Informationen und Rückfragen steht Ihnen
Sonia D' Angelo
E-Mail: sonja.dangelo@schule.suedtirol.it
zur Verfügung.

St. Valentin a.d.H./S. Valentino a.M., 07.11.2023

Anlagen
Projektbeschreibung mit vereinfachtem Inhalt
Anlage_Formblatt Bewerbung

Art. 8 - Indicazioni generali

Il presente avviso, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo l'Ufficio Sviluppo personale a pubblicare procedure di alcun tipo o ad affidare direttamente il servizio agli operatori aderenti.

È facoltà dell'amministrazione di chiedere chiarimenti e acquisire ulteriori informazioni nonché prevedere eventualmente dei colloqui con i candidati allo scopo di integrare quanto emerge dalle candidature.

È comunque fatta salva la facoltà dell' IC Curon di integrare, in via ordinaria ed a propria discrezione, il numero dei soggetti da consultare con altri candidati, non partecipanti alla presente indagine di mercato, ritenuti idonei ad eseguire la prestazione.

Ai sensi del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE) 2016/679, si precisa che il trattamento dei dati personali sarà improntato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei concorrenti e della loro riservatezza.

Per informazioni e chiarimenti può rivolgersi a
Sonia D' Angelo
Email: sonja.dangelo@scuola.alto-adige.it

Der einzige Projektverantwortliche/Il Responsabile unico Progetto

Sonia D' Angelo
(digital signiert/firmato digitalmente)

Allegati
Descrizione progetto a contenuto semplificato
Modulo_candidatura